



Manuel d’installation et de maintenance
e-Actionneur sans tige
Série *E-MY2C / E-MY2H / E-MY2HT*



Consignes de sécurité

- Ce manuel contient des informations essentielles relatives à la protection des utilisateurs et d'autres personnes contre d'éventuelles blessures et/ou des dommages de l'équipement.
- Lire ce manuel avant de commencer à utiliser le produit afin de vous assurer de le manipuler correctement et lire les manuels des appareils utilisés en conjonction avec ce produit avant de les utiliser.
- Garder ce manuel dans un endroit sûr pour une utilisation future.
- Ces consignes indiquent le niveau de danger potentiel par des étiquettes d'indication : « DANGER », « ATTENTION » ou « AVERTISSEMENT », et sont suivies d'informations importantes qui doivent être soigneusement respectées.
- Pour garantir la sécurité du personnel et du matériel, les instructions de sécurité de ce manuel et des catalogues produits doivent être respectées, ainsi que les autres règles de sécurité.

ATTENTION	Si ces consignes ne sont pas suivies, il y a des risques de blessures ou de dommages causés aux équipements.
AVERTISSEMENT	Si ces consignes ne sont pas suivies, il y a des risques de blessures graves, voire mortelles.
DANGER	Dans des conditions extrêmes, il y a des risques de blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- **Ne pas démonter, ni modifier (y compris le remplacement d'une carte à circuit imprimé) ni réparer.**
Un risque de blessure ou de dysfonctionnement peut en résulter.
- **Ne pas faire fonctionner ou changer les réglages avec les mains mouillées.**
Une décharge électrique pourrait se produire.
- **Ne pas faire fonctionner au-delà des caractéristiques du produit.**
Un incendie, un dysfonctionnement ou un endommagement peuvent en résulter.
Vérifier les caractéristiques du produit avant toute utilisation.
- **Ne pas utiliser le produit dans un environnement où pourraient être présents des gaz inflammables, explosifs ou corrosifs afin d'éviter les risques d'incendie, d'explosion ou de corrosion.**
Veuillez noter que l'actionneur n'a pas été conçu pour résister à des explosions.
- **Pendant le fonctionnement, ne pas pénétrer dans le périmètre de mouvement et ne pas toucher les pièces en mouvement.**
Cela pourrait entraîner des blessures.

ATTENTION

- **Ne pas toucher les parties inférieures ou latérales du moteur ni du contrôleur.** Ces parties deviennent chaudes et ne doivent pas être touchées jusqu'à ce qu'elles aient suffisamment refroidi.
- **La mise à la terre doit être effectuée séparément et le plus près possible du contrôleur et en gardant le câble court.**
S'assurer de la bonne mise à la terre du produit pour garder la capacité de résistance au bruit dans l'actionneur.
Mise à la terre avec la borne FG.
- **Effectuer une inspection de fonctionnement après la maintenance.**
Interrompre le fonctionnement lorsque l'équipement ou un composant ne marche pas correctement.
Votre sécurité ne peut pas être garantie en cas de dysfonctionnement accidentel.
Pour s'assurer de la sécurité, vérifier le câblage du signal ALM en lançant un signal d'arrêt et en faisant apparaître l'affichage d'erreur.
- **Une fois la course ajustée, brancher l'alimentation électrique et effectuer ensuite un apprentissage de course.**
Si l'apprentissage de course n'a pas lieu, le produit risque de ne pas fonctionner avec la course ajustée et cela pourrait entraîner des dommages de l'équipement raccordé.

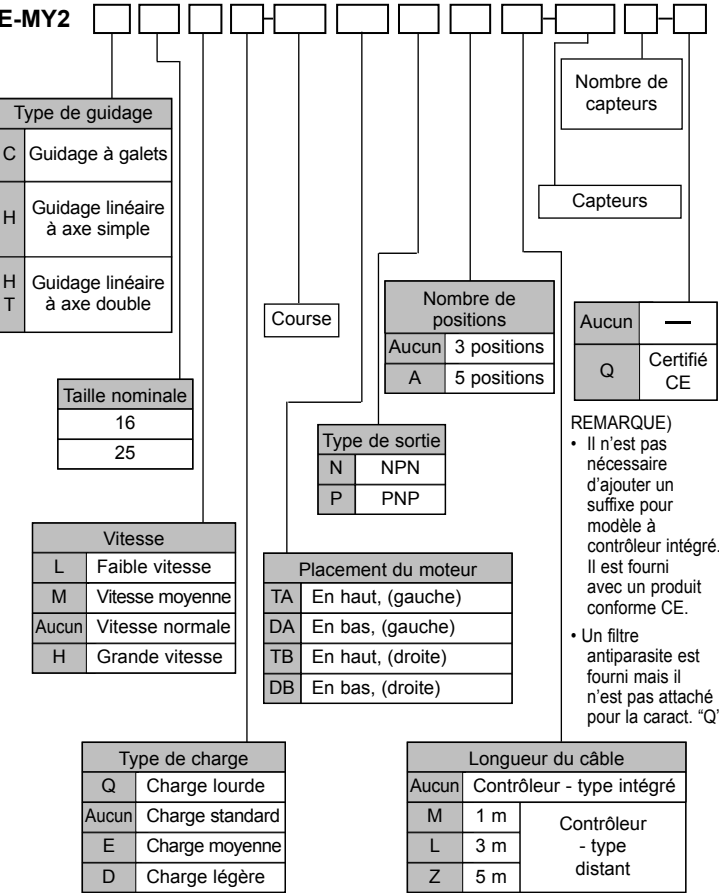
Consignes de sécurité (suite)

- **Ne pas brancher l'alimentation de l'énergie motrice et mettre en marche avant d'avoir la confirmation que l'espace de travail est sans danger.**
Les mouvements pourraient entraîner un accident lorsque l'actionneur est alimenté. Un mouvement peut se produire avec le signal d'entrée IN1 ou IN2. (à l'exception de l'apprentissage de la course qui n'est pas exécuté du tout.)

REMARQUE

- Suivre les instructions suivantes lors de la manipulation de votre actionneur. Autrement, le produit pourrait être endommagé ou tomber en panne, entraînant un dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser de tension supérieure à la tension spécifiée.
 - Ne pas appliquer de charge au-delà de la spécification maximale.
 - Maintenir la résistance de la charge dans la limite maximale du produit.
 - Prévoir un espace autour de l'actionneur pour la maintenance.
 - Ne pas laisser tomber le produit, le cogner ou lui faire subir d'impact excessif.
 - Tenir le corps de l'actionneur pendant le transport.
 - Respecter le couple de serrage.
 - Ne pas installer l'actionneur dans un endroit où on pourrait marcher dessus.
 - Garder la planéité de la face de montage de l'actionneur entre 0,1 / 500 mm.
 - Ne pas plier sans arrêt les câbles de raccord ou leur faire subir de force de traction afin d'éviter de les endommager.
 - Effectuer les branchements correctement.
 - Ne pas raccorder l'appareil sous tension.
 - Ne pas utiliser le produit dans un endroit où de la poussière, des particules, des éclaboussures d'eau, de produits chimiques ou d'huile pourraient l'endommager.
 - Ne pas utiliser dans un endroit où des champs magnétiques sont générés.
 - Ne pas utiliser dans un environnement sujet à des températures extrêmes.
 - Ne pas utiliser près d'une source générant des surtensions.
 - Ne pas retenir la charge, cela entraînera une erreur et pourrait aussi provoquer une surtension et endommager l'actionneur.
 - Ne pas appuyer sur les touches de réglage avec un objet pointu pour éviter d'endommager les touches.
 - Effectuer une maintenance du produit de façon régulière.

Méthode d'identification de modèle

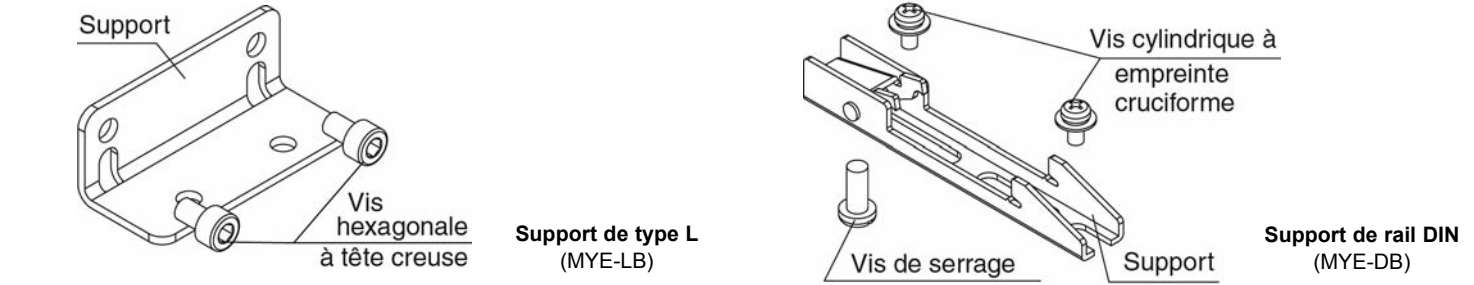


REMARQUE: Pour les informations concernant les capteurs (type et nombre) et la course, voir le catalogue.

Méthode d'identification de modèle (suite)

Options

- Support de montage du contrôleur
- Support de type L ***** MYE-LB Vis à tête creuse hexagonale M5 x 8 (2)
- Support de rail DIN ***** MYE-DB Vis cylindrique à empreinte cruciforme M3 x 6,5 (2)
Vis de serrage M4 x 10 (1)



Capteurs utilisables

Type	Fonction spéciale	Entrée électrique	Voyant lumineux	Câblage (sortie)	Tension de charge			Modèle		Longueur du fil de sortie (m) REMARQUE 1)				Raccord précâblé	Charge applicable	
					CC	CA	Sens de l'entrée électrique		0,5 (Aucune)	1 (M)	3 (L)	5 (Z)				
							Perpendiculaire	En ligne								
Contact reed	—	Sumoulée	Oui	3-câbles (équiv. NPN)	—	5 V	—	A96V	A96	●	—	●	—	—	Circuit intégré	Relai API
				2-câbles	24 V	12 V	100 V	A93V	A93	●	—	●	—	—	—	
			—			5 V 12 V	100 V maximum	A90V	A90	●	—	●	—	—	Circuit intégré	
Capteur statique	— (affichage 2 couleurs)	Sumoulée	Oui	3-câbles (NPN)	24 V	5 V	—	M9NV	M9N	●	—	●	○	○	Circuit intégré	Relai API
				12 V		M9PV		M9P	●	—	●	○	○	Circuit intégré		
				2-câbles		12 V		M9BV	M9B	●	—	●	○	○	—	
				3-câbles (NPN)		5 V		M9NVV	M9NWW	●	●	●	○	○	Circuit intégré	
				3-câbles (PNP)		12 V		M9PWW	M9PWW	●	●	●	○	○	Circuit intégré	
				2-câbles		12 V		M9BWW	M9BWW	●	●	●	○	○	—	

REMARQUE 1) Symboles de longueur du fil de sortie : 0,5 m *****Aucune 1 m *****M 3 m *****L 5 m *****Z (exemple) M9N M9NWM M9NL M9NZ

REMARQUE) Les capteurs statiques marqués "○" sont fournis sur réception du bon de commande.

Caractéristiques

Caractéristiques standards

Élément		Caractéristiques			
Modèle		E-MY2C, E-MY2H, E-MY2HT			
Plage de réglage de la vitesse	Faible vitesse	10 à 1 000 mm/s			
	Vitesse moyenne	50 à 1 000 mm/s			
	Vitesse normale	100 à 1 000 mm/s			
	Grande vitesse REMARQUE 1)	200 à 2 000 mm/s			
Plage de réglage de l'accélération	Type de charge	Charge lourde	Charge standard	Charge moyenne	Charge légère
	Accélération	0,25 à 2,45 m/s²	0,49 à 4,90 m/s²	0,98 à 9,80 m/s²	1,96 à 19,6 m/s²
Poids maximum de la charge REMARQUE 2)	Taille nominale : 16	10 kg	5 kg	2,5 kg	1,25 kg
	Taille nominale : 25	20 kg	10 kg	5 kg	2,5 kg
Méthode d'accélération et de décélération		Mouvement trapézoïdal			
Sens du mouvement		Sens horizontal			
Points de positionnement		A chaque extrémité (butées mécaniques), 1 ou 3 position(s) intermédiaire(s)			
Répétabilité	Chaque extrémité	± 0,01 mm			
	Position d'arrêt intermédiaire.	± 0,1 mm			
Résistance externe admissible REMARQUE 3)	Taille nominale : 16	10 N			
	Taille nominale : 25	20 N			
Méthode d'apprentissage point d'arrêt intermédiaire		Apprentissage direct, apprentissage JOG			
Point de réglage du positionnement		Corps du contrôleur			
Affichage		5 led: 1 led pour d'alimentation, 1 pour d'alarme et 3 led de positionnement			
Signal d'entrée		Signal de commande de l'actionneur, signal d'entrée de l'arrêt			
Signal de sortie		Signal de positionnement correct, signal de détection de l'arrêt, signal d'état opérationnel			

REMARQUE 1) La grande vitesse est uniquement disponible avec le E-MY2H et le E-MY2HT.
REMARQUE 2) Le poids maximum de la charge montre la capacité du moteur. Prendre cela en compte ainsi que le facteur de charge du guidage lors de la sélection du modèle.
REMARQUE 3) Maintenir la résistance de la charge dans la limite maximale du produit.

Caractéristiques électriques

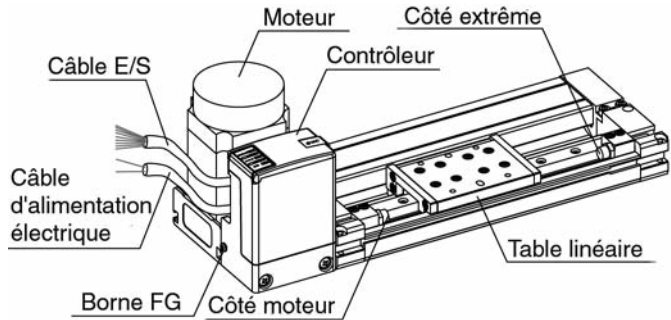
Élément		Caractéristiques	
Alimentation électrique	Tension d'alimentation électrique	24 VCC ± 10 %	
	Consommation de courant	Max. 5 A (pendant 2 s) normalement 2,5 A à 24 VCC	
Alimentation électrique pour le signal	Tension d'alimentation électrique	24 VCC ± 10 %	
	Consommation de courant	30 mA + capacité de sortie de charge à 24 VCC	
Consomation du signal d'entrée		6 mA ou moins / 1 circuit à 24 VCC (entrée optocoupleur)	
Capacité de charge de sortie		30 VCC ou moins, 20 mA ou moins / 1 circuit (sortie de collecteur ouvert)	
Détection d'anomalies		Signal d'arrêt, sortie externe anormale, alimentation électrique anormale, entraînement anormal, température anormale, course anormale, anomalie du moteur, anomalie du contrôleur	

Caractéristiques d'environnement

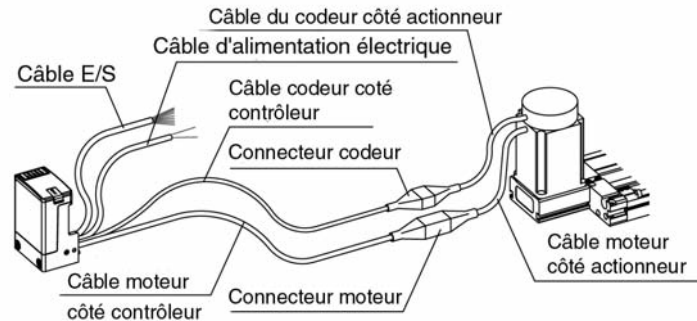
Élément		Caractéristiques	
Plage de températures de fonctionnement	Pièce de l'actionneur	5 à 50 °C (type séparé)	
	Contrôleur	5 à 40 °C (type intégré)	
Plage d'humidité pour le fonctionnement		35 à 85 % RH (sans condensation)	
Plage de température de stockage		-10 à 60 °C (sans condensation ni gel)	
Plage d'humidité de stockage		35 à 85 % RH (sans condensation)	
Tension admissible		Entre tous les bornes externes et le boîtier : 500 VCA pour 1 minute	
Résistance d'isolation		Entre la borne externe et le boîtier : 50 MΩ (500 VCC)	
Résistance au bruit		1 000 tension crête à crête, durée d'impulsion 1 µs, durée d'élévation 1 ns	
Certification		Marquage CE	

Noms / fonctions des pièces individuelles

Contrôleur - type intégré

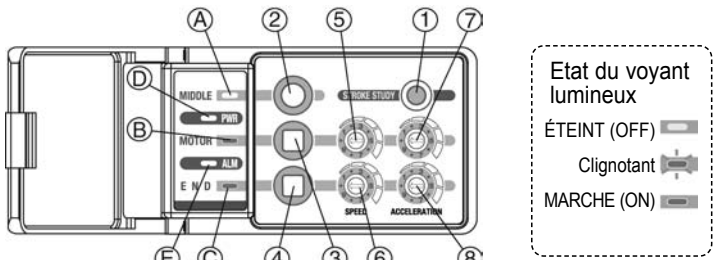


Contrôleur - type distant



Description	Contenu / fonction
Table linéaire	Pièce mobile de l'actionneur
Moteur	Entraînement de la table linéaire
Câble d'alimentation électrique	Raccordement de l'actionneur à la source électrique
Câble E/S	Pilotage et contrôle de l'actionneur
Contrôleur	Unité de contrôle et de réglage de l'actionneur
Borne FG	Masse de l'actionneur
Câble codeur	Le câble du codeur raccorde l'actionneur et le contrôleur
Câble moteur	Le câble du moteur raccorde l'actionneur et le contrôleur

Contrôleur en détail



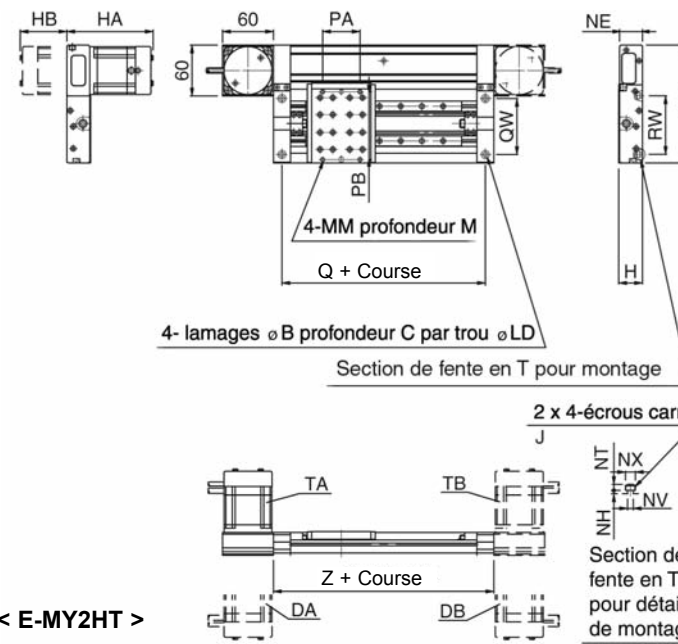
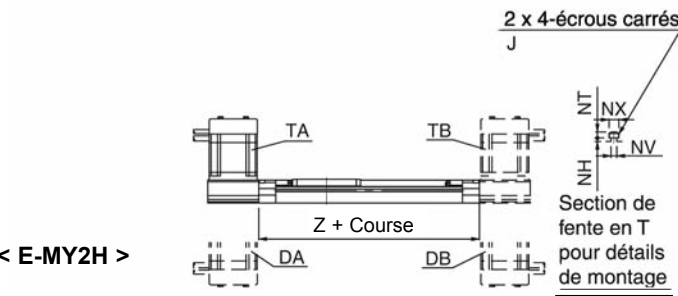
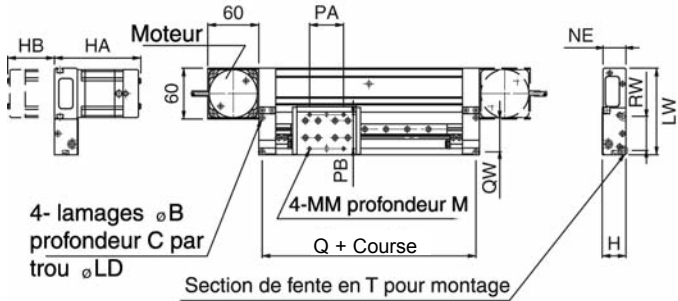
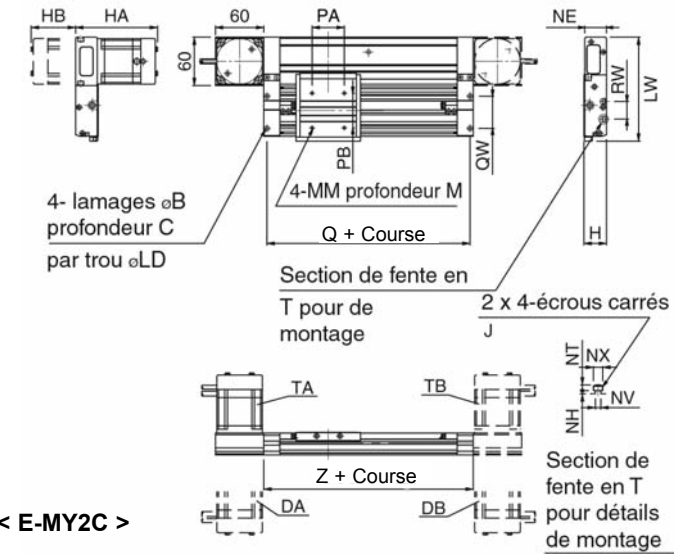
Commutateur

N°	Contenu / fonction
①	Commutateur d'apprentissage de course
② à ④	Le commutateur déplace la table linéaire et règle la position intermédiaire
⑤	Le commutateur rotatif règle la vitesse du mouvement direction côté moteur
⑥	Le commutateur rotatif règle la vitesse du mouvement direction côté extrême
⑦	Le commutateur rotatif règle l'accélération du mouvement direction côté moteur
⑧	Le commutateur rotatif règle l'accélération du mouvement direction côté extrême

Voyant lumineux

Symbole	Description
(A)	Voyant lumineux MILIEU (vert)
(B)	Voyant lumineux MOTEUR (vert)
(C)	Voyant lumineux FIN (vert)
(D)	Voyant lumineux PWR (vert)
(E)	Voyant lumineux ALM (rouge)

Dimensions extérieures (mm) et poids (kg)



Poids

Pièce de l'actionneur			Unité : kg
Taille nominale	Poids standard	Course de 50 mm par poids supplémentaire	
16	2,00	0,14	
25	3,71	0,21	

Pièce détachée du contrôleur				Unité : kg
Corps du contrôleur	Longueur du câble			
	1 m	3 m	5 m	
0,24	0,09	0,24	0,39	

Dimensions (mm)							
Modèle	B	C	H	HA	HB	J	LD
E-MY2C16	6	3,5	28	101,7	74,7	M3 x 0,5	3,5
E-MY2C25	9,5	5,4	37	132,2	96,7	M5 x 0,8	5,5

Modèle	LW	M	MM	NE	NH	NT	NV
E-MY2C16	129	7	M4 x 0,7	27	2	3,5	3,4
E-MY2C25	170	9	M5 x 0,8	35,5	3	5,3	5,5

Modèle	NX	PA	PB	Q	QW	RW	Z
E-MY2C16	5,8	40	43	152	40	22	160
E-MY2C25	8,5	60	67	198	60	34	210

Poids

Pièce de l'actionneur			Unité : kg
Taille nominale	Poids standard	Course de 50 mm par poids supplémentaire	
16	1,87	0,14	
25	3,37	0,23	

Pièce détachée du contrôleur				Unité : kg
Corps du contrôleur	Longueur du câble			
	1 m	3 m	5 m	
0,24	0,09	0,24	0,39	

Dimensions (mm)							
Modèle	B	C	H	HA	HB	J	LD
E-MY2H16	6,5	3,3	28	101,7	74,7	M3 x 0,5	3,3
E-MY2H25	9,5	5,4	37	132,2	96,7	M5 x 0,8	5,5

Modèle	LW	M	MM	NE	NH	NT	NV
E-MY2H16	102	7	M4 x 0,7	27	2	3,5	3,4
E-MY2H25	128	9	M5 x 0,8	35,5	3	5,3	5,5

Modèle	NX	PA	PB	Q	QW	RW	Z
E-MY2H16	5,8	40	40	152	40	40	160
E-MY2H25	8,5	60	60	198	60	50	210

Poids

Pièce de l'actionneur			Unité : kg
Taille nominale	Poids standard	Course de 50 mm par poids supplémentaire	
16	2,30	0,21	
25	4,59	0,38	

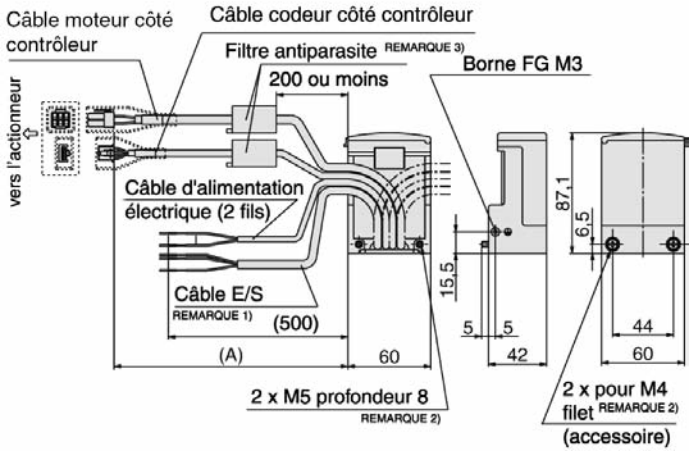
Pièce détachée du contrôleur				Unité : kg
Corps du contrôleur	Longueur du câble			
	1 m	3 m	5 m	
0,24	0,09	0,24	0,39	

Dimensions (mm)							
Modèle	B	C	H	HA	HB	J	LD
E-MY2HT16	9,4	5,4	28	101,7	74,7	M3 x 0,5	5,5
E-MY2HT25	14	8,6	37	132,2	96,7	M6 x 1	9

Modèle	LW	M	MM	NE	NH	NT	NV
E-MY2HT16	139	9	M5 x 0,8	27	2	3,5	3,4
E-MY2HT25	181	12	M8 x 1,25	35,5	4	6,5	6,6

Modèle	NX	PA	PB	Q	QW	RW	Z
E-MY2HT16	5,8	44	80	140	66	69	160
E-MY2HT25	10,5	63	110	185	98	100	210

Contrôleur



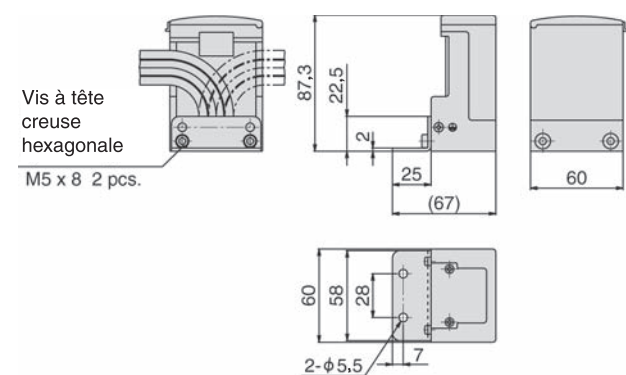
Modèle déporté	A
M	1 000 mm
L	3 000 mm
Z	5 000 mm

REMARQUE 1) Pour le type avec 3 points d'arrêt, le câble E/S est un 9 conducteurs et pour le type avec 5 points d'arrêt, un 11 conducteurs est utilisé.

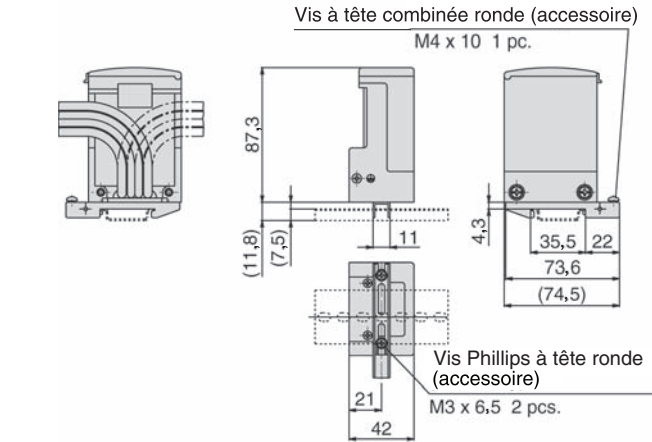
REMARQUE 2) Lors du montage du contrôleur de type distant, utiliser la vis M4 fournie ou utiliser le taraudage M5 situé sur un côté du contrôleur.

REMARQUE 3) Lorsqu'un modèle conforme CE est sélectionné, un filtre antiparasite est inclus mais n'est pas attaché. Le câble pour les modèles conformes CE utilise un blindage dédié. Même si un filtre antiparasite est attaché à un produit non CE, le produit ne sera pas conforme CE.

Support en L/MYE-LB (Option)



Support du rail DIN/MYE-DB (Option)



Installation

Mises en garde pour l'installation

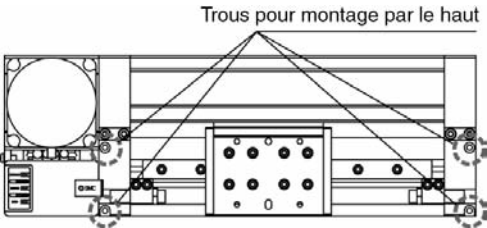
- Ne pas faire fonctionner l'actionneur au-delà de la plage de température de fonctionnement.
- Ne pas installer l'actionneur dans un endroit où on peut marcher dessus.
- Respecter la planéité en fonction de la précision mécanique ou d'une référence équivalente pour le lieu d'installation de l'actionneur.

Vérifier également que la planéité se situe entre 0,1 / 500 mm.

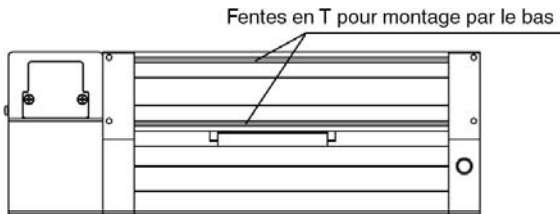
Installation du corps

Utiliser 4 trous de montage sur la partie supérieure du corps ou les écrous à l'intérieur des 2 fentes en T sur la partie inférieure du corps pour l'installation.

Vue avant



Vue du bas



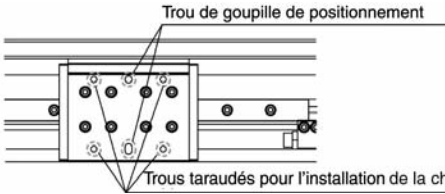
Trous de montage

Modèle	Nominal de l'actionneur	Taille du filet du trou de montage	Fentes en T Taille du filet	Fentes en T Longueur réelle
E-MY2C	16	M3	M3	4 à 5 mm
E-MY2H	25	M5	M5	6 à 8 mm
E-MY2HT	16	M5	M4	6 à 7 mm
E-MY2HT	25	M8	M6	8 à 10 mm

• Si les fentes en T de la partie inférieure sont utilisées pour l'installation, sélectionner la vis qui permet de faire entrer uniquement la longueur réelle dans la partie inférieure.

Installation de la charge

Utiliser 4 trous taraudés sur le haut de la table linéaire pour l'installation de la charge. De plus, si nécessaire, utiliser également des trous de goupille de positionnement.



Trous de montage de la charge

Modèle	Taille normale de l'actionneur	Dimension du trou fileté	Longueur réelle
E-MY2C	16	M4 hauteur 7 mm	4 à 7 mm
E-MY2H	25	M5 hauteur 9 mm	5 à 9 mm
E-MY2HT	16	M5 hauteur 9 mm	5 à 9 mm
E-MY2HT	25	M8 hauteur 12 mm	8 à 12 mm

• Sélectionner la vis qui permet de faire entrer la longueur réelle du filet.

Trou de la goupille de positionnement

Modèle	Taille normale de l'actionneur	Diamètre du trou et largeur du trou ovale
E-MY2H	16	(Ø) 4 H7 hauteur 5 mm
E-MY2H	25	(Ø) 5 H7 hauteur 5 mm
E-MY2HT	16	(Ø) 5 H7 hauteur 5 mm
E-MY2HT	25	(Ø) 6 H7 hauteur 8 mm

• Le trou de goupille de positionnement est uniquement prévu pour le E-MY2H et le E-MY2HT.

Montage du contrôleur (lorsqu'un type de contrôleur séparé est utilisé)

Comment retirer le contrôleur

Déserrer la vis de montage M4 comme montré dans la fig. 1 et retirer le contrôleur.

Montage direct

Utiliser la vis de montage M4 comme montré dans la fig. 1 ou le trou taraudé M5 pour monter le contrôleur.

Montage avec un support en L

Monter le support en L fourni en option sur l'unité principale en utilisant deux vis de montage M5 X 8L et installer sur l'équipement en utilisant des vis à tête cylindrique hexagonale comme montré sur la fig. 2.

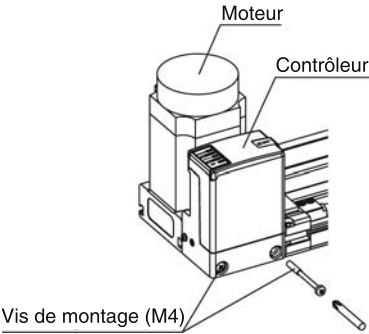


fig. 1

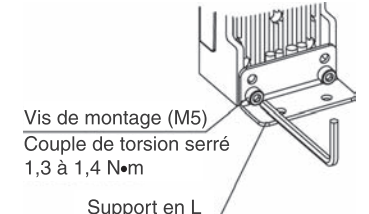


fig. 2

Montage avec un support de rail DIN

Utiliser une vis de serrage pour installer le support de montage du rail DIN fourni en option sur le corps.

Lors du montage, baisser le support de serrage comme montré dans la fig. 3. Veuillez noter : Certains outils peuvent interférer avec le support de serrage.

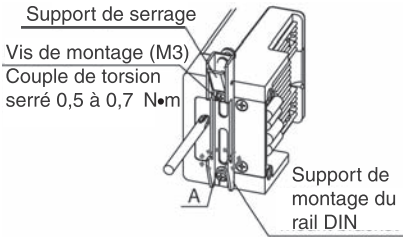


fig. 3

Lors du montage sur un rail DIN, placer A, fig. 3 sur le rail DIN, pousser le haut du support en position et fixer avec une vis de serrage, montré dans fig. 4. Si une mauvaise pression est appliquée la pièce risque de tomber.

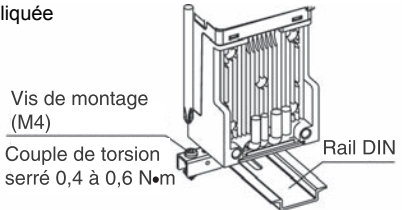
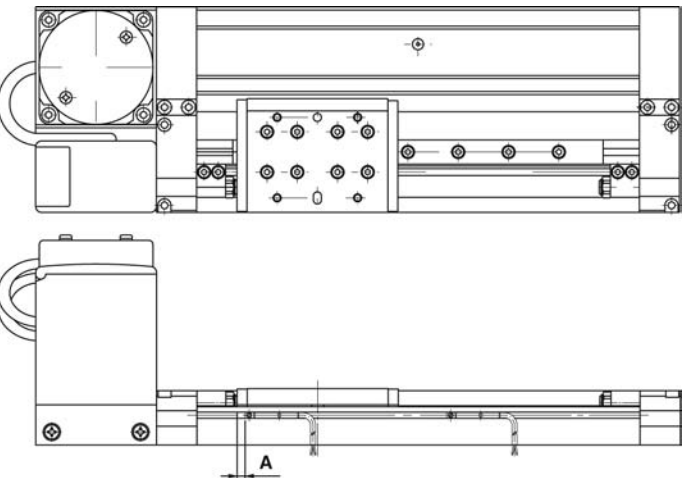


fig. 4

Capteurs/position de montage correct pour la détection de fin de course

REMARQUE) La plage de fonctionnement est une indication qui inclut l'hystérésis mais n'est pas garanti. Il peut y avoir de grandes variations (allant jusqu'à ± 30 %) selon l'environnement ambiant.



D-A9, D-A9□ V

(mm)

D-M9, D-M9□ V

(mm)

Modèle	Taille nominale	A	Plage de fonctionnement
E-MY2C	16	4	8,5
E-MY2H		6	
E-MY2HT		30	
E-MY2C	25	4,4	8,5
E-MY2H			
E-MY2HT			

Modèle	Taille nominale	A	Plage de fonctionnement
E-MY2C	16	8	3
E-MY2H		10	
E-MY2HT		34	
E-MY2C	25	8,4	4
E-MY2H			
E-MY2HT			

D-M9□ W, D-M9□ WV

(mm)

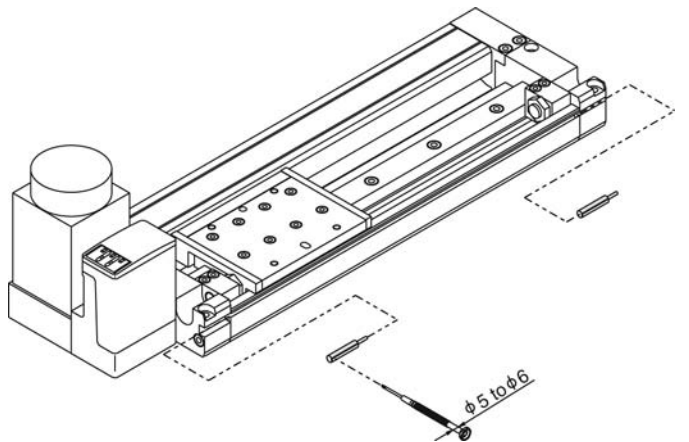
Modèle	Taille nominale	A	Plage de fonctionnement
E-MY2C	16	8	6
E-MY2H		10	
E-MY2HT		34	
E-MY2C	25	8,4	9
E-MY2H			
E-MY2HT			

Montage du capteur

Lors du montage des capteurs, ceux-ci doivent être insérés dans la rainure de l'actionneur dans le sens montré sur le dessin.

Une fois en position de montage, utiliser un tournevis d'horloger à tête plate pour resserrer la vie de serrage fournie.

REMARQUE) Pour serrer la vis de serrage, utiliser un tournevis d'horloger avec un diamètre d'environ 5 à 6 mm. Le couple de serrage devrait être entre 0,1 et 0,2 N•m.



Câblage

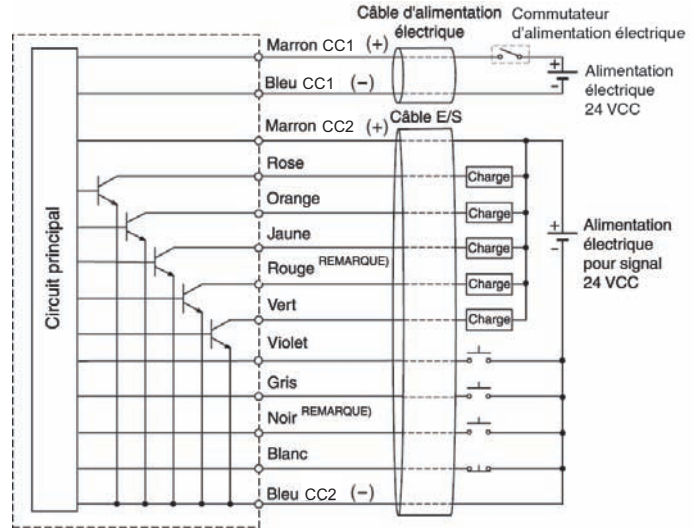
Câble 2-fils d'alimentation électrique AWG20 (section des fils de 0.52 mm²)			
Symbole	Couleur du câble	Nom du signal	Signification
CC1 (+)	Marron	VCC	Câble d'alimentation électrique pour le fonctionnement de l'actionneur
CC1 (-)	Bleu	GND	

Câble E/S 9 ou 11 fils AWG28 (section des fils de 0.088 mm²)			
Symbole	Couleur du câble	Nom du signal	Signification
CC2 (+)	Marron	VCC	Ligne d'alimentation électrique pour le signal
CC2 (-)	Bleu	GND	
Signal de sortie	Rose	sortie PRET	Le contrôleur peut être utilisé
	Orange	Sortie de positionnement correct 1	Le positionnement est correct
	Jaune	Sortie de positionnement correct 2	
	Rouge (Remarque)	Sortie de positionnement correct 3	
	Vert	Sortie alarme	Alarme active
Signal d'entrée	Violet	Entrée 1 de demande de positionnement	Le signal pour transmettre la commande d'entraînement
	Gris	Entrée 2 de demande de positionnement	
	Noir (Remarque)	Entrée 3 de demande de positionnement	
	Blanc	Entrée du signal d'arrêt	Le signal pour transmettre la commande d'arrêt (lorsque le contact est ouvert)

• Si le produit est utilisé intentionnellement ou non sans raccorder les E/S, s'assurer que l'alimentation électrique peut être retiré afin éviter les accidents et blessures.

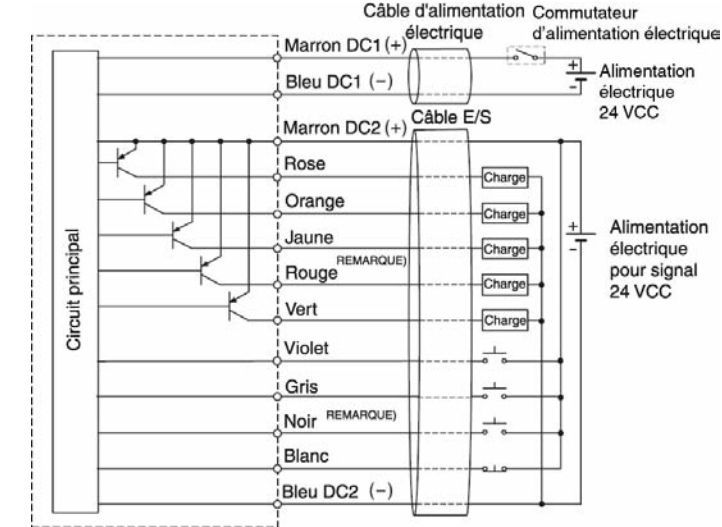
REMARQUE) Les câbles rouges et noirs sont uniquement disponibles pour un type de produit avec 5 points d'arrêt.

• Câblage E/S NPN



REMARQUE) Les câbles rouges et noirs sont uniquement disponibles pour un type de produit avec 5 points d'arrêt.

• Câblage E/S PNP



REMARQUE) Les câbles rouges et noirs sont uniquement disponibles pour un type de produit avec 5 points d'arrêt.

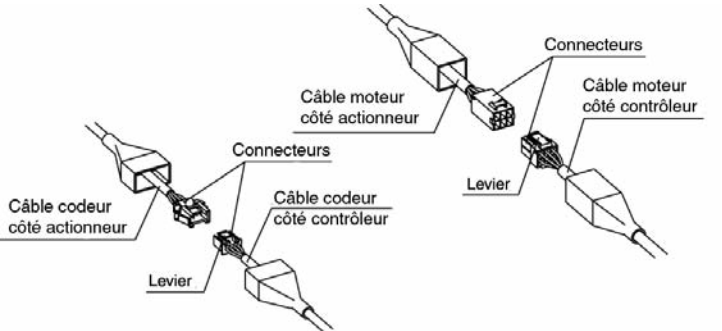
Raccord du moteur et du contrôleur (lorsqu'un type de contrôleur distant est utilisé)

⚠ PRÉCAUTION

Ne pas tirer sur le câble avec force pour attacher ou détacher le raccordement.
Le câble pourrait se débrancher.

Couper le courant pendant le branchement.
La table linéaire pourrait glisser soudainement.

- Faire attention au sens des raccordements et les insérer jusqu'à ce qu'ils émettent un clic lors du raccordement du câble.
- Pour dégager le câble, le tirer en appuyant sur le levier du connecteur.



Signalisation d'alarmes et solutions

Reportez-vous aux instructions suivante lorsqu'une alarme est détectée.

ÉTEINT (OFF) Clignotant MARCHE (ON)			
Point	Affichage	Signification	Disposition
Signal d'arrêt	MIDDLE MOTOR END	Le contact d'entrée de l'arrêt est ouvert ou l'alimentation électrique du signal est coupée.	Vérifier que l'alimentation électrique du signal est bien sous tension et s'assurer que le contact d'arrêt est fermé.
Sortie externe anormale.	MIDDLE MOTOR END	Consommation de courant trop importante sur sortie.	[Alimentation électrique commune] Débrancher l'alimentation électrique pour vérifier l'état du câblage de la charge et le modifier si nécessaire. Rebrancher ensuite l'alimentation électrique.
		*Le signal d'alarme n'est pas sorti.	[Alimentation électrique indépendante] Couper l'alimentation électrique pour le signal pour vérifier l'état du câblage de la charge et le modifier si nécessaire. Rebrancher ensuite l'alimentation électrique et appuyer sur la touche MILIEU.
Alimentation électrique anormale	MIDDLE MOTOR END	La tension d'alimentation électrique est excessive ou inférieure aux limites de de fonctionnement.	Vérifier la tension et l'ajuster si nécessaire, puis effectuer une réinitialisation de l'alarme.

Entraînement anormal	MIDDLE MOTOR END	La puissance moteur max. est continue pendant une période prolongée.	Vérifier la charge et des matériaux étrangers attachés aux pièces de l'actionneur, puis réinitialiser l'alarme.
Température anormale	MIDDLE MOTOR END	La température interne du contrôleur est trop élevée.	Baisser la température ambiante de l'actionneur puis réinitialiser l'alarme.
Course anormale	MIDDLE MOTOR END	Le moteur tourne à une vitesse excessive ou s'arrête avant la fin de la course.	Si un corps étranger est détecté, le retirer et réinitialiser l'alarme.
			Régler à nouveau l'unité d'ajustement de la course pour la course donnée puis relancer l'apprentissage de course après avoir coupé l'alimentation électrique. (REMARQUE)
	MIDDLE MOTOR END		Lors de l'utilisation d'un type de contrôleur séparé, vérifier le raccordement entre le moteur et le contrôleur après avoir coupé l'alimentation électrique.
			Réinitialiser l'alarme.
Anomalie du moteur	MIDDLE MOTOR END	Le moteur ne tourne pas correctement ou une surtension a été détectée.	Lors de l'utilisation d'un type de contrôleur séparé, vérifier le raccordement entre le moteur et le contrôleur après avoir coupé l'alimentation électrique.

Point	Affichage	Signification	Disposition
Anomalie du contrôleur	MIDDLE MOTOR END	Le CPU n'est plus du tout contrôlé ou le contenu de la mémoire est anormal.	Couper l'alimentation électrique une fois, puis la remettre en marche.
Valeur de réglage anormale	MIDDLE MOTOR END	Le réglage du commutateur de vitesse et d'accélération a été modifié en condition verrouillée.	Retourner à la valeur de réglage de vitesse et d'accélération en condition de verrouillage. *Le signal d'alarme n'est pas sorti.

REMARQUE) Le produit est dans le même état que lorsque l'apprentissage de course est achevé. L'actionneur ne se remet pas en position de départ lors de la première entrée sur la commande d'entraînement.

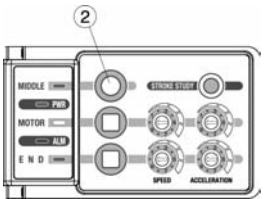
- Si l'erreur ne peut pas être effacée, débrancher l'alimentation électrique, arrêter d'utiliser le produit et contacter un vendeur SMC.

Réinitialisation de l'alarme

La réinitialisation de l'alarme peut s'effectuer de façon manuelle en utilisant ② et de façon externe en introduisant un signal d'entrée.

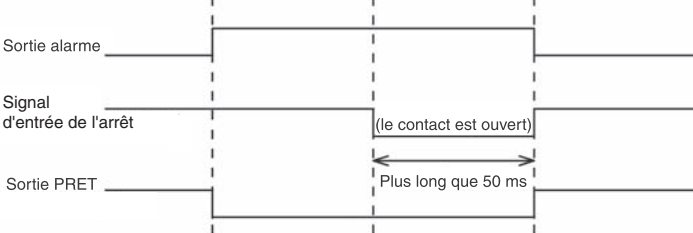
Réinitialisation manuelle de l'alarme

Lorsqu'une alarme se déclenche, appuyer sur ② pour réinitialiser l'alarme une fois que le défaut a été supprimé.



Réinitialisation externe de l'alarme

Lorsqu'une alarme se déclenche, elle peut être réinitialisée en introduisant la commande d'arrêt externe pendant 50 ms ou plus, pour peu que le défaut ait été supprimé. Le fonctionnement peut alors reprendre.



- L'état de récupération est comme suit
- La table linéaire est libre de bouger jusqu'à ce que la commande de fonctionnement soit lancée.
 - Après la récupération, lancer la commande de fonctionnement pour recommencer. La vitesse initiale, après récupération, pour le premier fonctionnement est de 50 mm/s

Contacts

AUTRICHE	(43) 2262 62280	PAYS-BAS	(31) 20 531 8888
BELGIQUE	(32) 3 355 1464	NORVÈGE	(47) 67 12 90 20
RÉP. TCHÈQUE	(420) 541 424 611	POLOGNE	(48) 22 211 9600
DANEMARK	(45) 7025 2900	PORTUGAL	(351) 21 471 1880
FINLANDE	(358) 207 513513	SLOVAQUIE	(421) 2 444 56725
FRANCE	(33) 1 6476 1000	SLOVÉNIE	(386) 73 885 412
ALLEMAGNE	(49) 6103 4020	ESPAGNE	(34) 945 184 100
GRÈCE	(30) 210 271 7265	SUÈDE	(46) 8 603 1200
HONGRIE	(36) 23 511 390	SUISSE	(41) 52 396 3131
IRLANDE	(353) 1 403 9000	ROYAUME-UNI	(44) 1908 563888
ITALIE	(39) 02 92711		

SMC Corporation

URL <http://www.smcworld.com> (International) <http://www.smceu.com> (Europe)

Le fabricant peut modifier les spécifications sans préavis.
© 2009 SMC Corporation Tous droits réservés.